

Distr.: General
17 September 2001
Arabic
Original: English

الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة السادسة والخمسون

الجمعية العامة
الدورة السادسة والخمسون
البند ١٧٨ من جدول الأعمال المؤقت*
التدابير الرامية إلى القضاء على الإرهاب الدولي

رسالة مؤرخة ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لباكستان لدى الأمم المتحدة

إن أخبار الهجمات الإرهابية التي وقعت في الولايات المتحدة الأمريكية قد أحدثت شعوراً عميقاً بالصدمة والأسى في باكستان. وقام الرئيس الجنرال بيرفيز مشرف لدى سماعه لأخبار المأساة بتوجيه رسالة إلى الرئيس جورج بوش ينقل فيها تعازينا الحارة لأسر الثكالي مع التأكيد من جديد على عزم باكستان المتواصل على أن تكون جزءاً من الجهد الدولي المبذول لاستئصال هذا الشر المعاصر.

لقد أكد الرئيس بيرفيز مشرف للرئيس بوش وللحكومة الأمريكية في رسالته أمس تعاون باكستان بلا حدود من أجل مكافحة الإرهاب. ويرد فيما يلي نسخة من بيان الرئيس:

”لقد شعر شعب باكستان بصدمة عميقة وبغضب حاد إزاء الهجمات الإرهابية البشعة التي تعرضت لها نيويورك وواشنطن العاصمة والتي نتج عنها وقوع خسائر لم يسبق لها مثيل في آلاف الأرواح البريئة. إن من الصعب أن تصف الكلمات ما نشعر به من حزن وأسى في هذه اللحظة من المأساة التي يعيشها الشعب الأمريكي. ولقد نقلت تعازي شعب وحكومة باكستان ومواساته الحارة للرئيس بوش وللأسر المكشوفة وللشعب الأمريكي في رسالة بعثت بها إليه الليلة الماضية.

* A/56/150.

”إننا ندين بشدة هذا العمل الإرهابي البربري الذي سيظل في ذاكرتنا كأبشع جريمة ارتكبت ضد الإنسانية. وفي الوقت الذي نحاول فيه معرفة حجم المأساة والتعبير عن الحزن على من فقدنا فإننا ندعو لشفاء الآلاف الآخرين الذين لحقتهم الإصابات.

”إننا نعتبر الإرهاب شراً يُهدد مجتمعاتنا. والحاجة ماسة الآن لبذل جهد دولي منسق لمكافحة الإرهاب في جميع أشكاله ومظاهره. إن المذبحة التي شهدتها نيويورك وواشنطن قد ارتقت بهذا الكفاح إلى مستوى جديد. لقد ظلت باكستان تتعاون في الجهود الدولية الرامية إلى مكافحة الإرهاب في السابق وسوف تواصل هذا التعاون. ويجب أن تُشارك جميع البلدان في التصدي لهذه القضية المشتركة.

”وأود أنؤكد للرئيس بوش وللحكومة الأمريكية تعاوننا اللا محدود من أجل مكافحة الإرهاب“.

وأكون ممتنا لو عملتم على تعميم رسالتي هذه بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن ومن وثائق الجمعية العامة.

(توقيع) شمشاد أحمد